Tai Hon Kong Bo Ltd. Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Saturday February 3 1934

本報 The Chinese Times 郵址
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver, B. C.

大漢公報

中華民國貳十三年二月三號 星期六
孔子貳千四百八拾四年 夏曆歲次癸酉年十二月廿日

▲請交報費

日月不居歲聿云暮本報荷蒙 諸君購閱歷久不逾曷勝銘感惟專電郵費人工紙墨逐日需用浩繁全恃報費以爲週轉茲謹援年終結賬之例列單呈上萬懇照單賜交藉資挹注是所切盼

大漢公報司理部謹啟

本報價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一元
英屬及美國每年收英金九元七毛五
半年五元三個月二元七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除星期日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費均要先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啓

言論

胡漢民氏之今昔

（天津大公報）

閩變發生。粵桂頓成舉足輕重之勢。而伏處香港之胡漢民氏。以資望關係。所謂西南中委者。大率惟其馬首是瞻。以是復又頓成各方注目之人物。廣州之西南執行部曾於十一月廿一與廿七兩日。發電聲明其對福建及党府之態度。主之者亦屬胡氏党府近派張繼諸委訪問粵桂。主要目標。仍在疏通胡氏。入南京合作。前據港電、胡氏業已謝絕北行。昨且聞胡氏曾以個人名義。宣言八項。明示態度。按其內容。不外裁抑軍權。施行自治。實施所謂中央地方之均權。保護人民言論結社自由。初無何等奇特議論。在原則上度無人可以非難之者。至於如何具体執行。則勢非片言可了。故胡氏果不能與閩中之反党者妥協。在理論上似以與南京復合爲近。蓋南京今日之局面。固胡氏數年前一手創造者也。吾人猶憶民十六年党軍北伐。進至長江。忽有甯漢對立之帷幕。彼時武漢政府反共而不和蔣。卒致用兵。時汪蔣相阨而胡則方在海外。甯漢既合。八月八日九中全會開會。胡與孫科等先期在法國電陳關於党國建設之意見。海內翕然傾慕。是月廿八日。胡自歐抵港。九月三日到滬。蔣介石親在上海歡迎之。四日發表談話謂訓政開始。當首求時局之安定。庶政治可入正軌。更力言五院之宜成立。是時南京方面。惟胡言是從。九月十五日。胡乃發表其有名之裸甲論。說明四大原則。㈠以武力得勝利者。須保障之以革命建設。並以證實党的建設能力。㈡党爲民衆奪得政權。應以政權裸甲自任。以付諸國民爲歸宿。㈢欲盡裸甲之職。必先求本身之健全。故必須有完固重心。㈣不經由五權制。則三民主義無由整個實現。故先宜培植五權基礎。以上裸甲論。爲國民党數年來施行訓政之指導原理。胡氏於九月十八日入甯。主持党務。十月十三日中常委會公佈訓政綱領。即胡氏主張之結晶也。其後公佈黨府組織法。選蔣介石氏爲党府主席。譚延闓長行政院。胡漢民長立法院。王寵惠長司法院。戴季陶長考試院。蔡元培長監察院。多出胡意。

（未完）

○……○ 專載 ○……○

日侵滿工作之回顧

一年來

▲分軍事經濟兩途並進

㈢新訂日滿通信事業協定　去年三月廿六日。武藤司令官與僞外長。簽訂日滿通信事業協定。使一切電信電話等通信事業。統歸日人經營。

㈣自定產業開發大綱　關東軍自定滿蒙產業開發大綱。八月十五日起。在大連召開日滿實業家談話會。宣布獨佔滿蒙產業之政策。到會日商各界代表一百十二人。其內容從略。

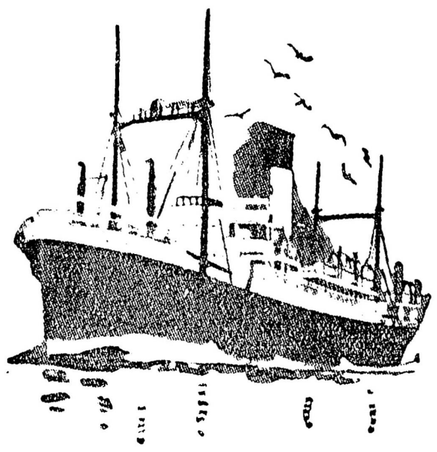
㈤設東亞產業協會　爲欲促進日本資本家赴滿開發產業。去年八月。在大連設東亞產業協會。僞國負擔九十萬元。滿鐵公司負担九十萬元。朝鮮銀行負担廿萬元。共計一百廿萬元。宇佐美爲會長。鄭逆孝胥爲掛名總裁。

㈥日滿實業協會　日在本國另設日滿實業

拔萃柴炭公司
800 Taylor St.
Vancouver, B C.
Phone Trinity 6301
壹零壹三六汝地寸〔話電〕

本公司常有威靈頓煤炭、生晒乾松柴、供送快捷、價錢相宜、
司理吳季謙

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line



由雲開行　船名　到雲域埠
十二月卅一號　餐斜罅士　十二月十一號
元月廿八號　千地利士　元月八號
二月十八號　布地羅士　元月廿九號
三月十一號　益臣　二月十九號
船期紙印便函索即奉

以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天
以供搭客遊覽

◀二樓位七十五元▶
◀大艙位五十五元▶

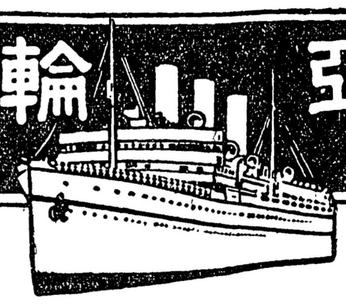
寶路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada

貯欵銀行永無缺

華人之移殖海外也是因內地人口日增生計窮蹙故而遠涉其來加屬原望有良機以得優美薪金且其大希望在年富力强時謀所以維護其家眷及早積厚資以享餘年若投資別業則動搖不穩常見誤投而蒙大損失者不少如是將多年血汗資一旦擲於虛牝豈不惜哉若擇穩實之銀行如本行者開壹貯戶蓄欵其處保永無虧缺之虞又常可提用得回利息貳釐半

本行在滿地可雲高華域多利等埠常雇有適於任事之華員以接待各華客欲貯款者盍興乎來

詩亞輪船公司



抬七天到香港
皇后船之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

一切豬鷄均在船上隨宰隨用

太平洋客務總司理司徒旆佈

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
亞洲皇后	正月廿七日
坎拿大	二月十日
俄國皇后	二月廿四日
日本皇后	三月十日
亞洲皇后	三月廿四日
坎拿大	四月七日

雲埠代理葉生公司
YIP SANG CO. LTD.
51 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

司徒旆通信處
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

◎本報有字花紙袋發售
每千價銀八元

藥求茂代理詩不亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東）（五拾壹號）接洽

代打電報
取銀寫紙
不收電費

域埠代理呈馬
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831

雲高華代理原興
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey 4425

華人客務司理均馬德
Stanley Mar
465 Howe St.

雲埠代理馬駿
Mah June
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 2947-L

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船　總統船之五大特色

本公司航行遠東之各總統船專以服務旅客滿意爲旨雖服務之目的在求航行穩固。搭客快暢適意。船員厚禮優待。行程速率。福食豐富。此五大特色歷求改善倘有未盡善處深盼各地人士請隨時惠教定當加緊留意以臻完善關於航行船期定位一切詳情請向本公司各華人代理接洽均所歡迎妥當凡搭客由雲出域埠船費及搬運行李等費用一概免收本公司駐雲埠華人代理親臨料理並相助一切毫無轉折之麻煩

來加總統　一月三號開
麥堅地總統　一月十七開
昃慎總統　二月二開
化臣總統　二月十七開
李崙總統　二月卅一開

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.

◎寓客注意

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定房租價每晚由七毛五以上每星期由叁元半起碼華友光顧請留意焉

喊線　詩慶九四〇壹
雲埠委市旅館主人啟

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落貨房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門

喊線　矢慶　四八四八〇
177 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.

崇福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B C.

域埠代理處安均號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone. Garden 6914
Victoria B. C.

雲埠代理處安均
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

協會、興業銀行總裁結城豐太郎爲會長。此机關之目的、在於周旋對滿投資、調停日滿資本家之紛爭、調查滿蒙產業資料等。日本軍閥如此積極謀我。猶以爲未足、擬將滿鐵公司改組、歸軍閥統制。準備侵略我國。此爲一年中日軍閥在滿之首要工作

（續昨完）

本館特電

▲今晨接駐上海訪員來電云

孫殿英在石咀設獨立省政府。將平羅、磴口、兩縣官員更動。

孫殿英馬鴻逵兩軍、在寧夏城郊外接續劇戰。雙方增兵、擴大勢力。

蔣介石將十九路軍一部改編爲第七軍後、任命毛維壽爲該軍總指揮。張炎副之、均已通電就職、人數約一萬、分駐泉州漳州。

十九路軍之沈光漢區壽年兩部、不願受蔣介石改編、將投粵方。

陳濟棠令粵軍停止向福建前進。使避免與蔣介石軍衝突。

陳濟棠委黃明堂赴古兜山、招撫土匪。

重要電報

●倭僞軍佔領虎林

▲藉名剿匪迫近俄邊

東京二日電、日滿軍在滿洲東部剿匪、昨日已將迫近俄邊之虎林縣佔踞、聞昨日消息、謂日滿軍將到俄邊界、近日大風大雪、天氣嚴寒、而該軍隊之前進尙十分迅速云

●美上議院海軍股

討論增造百零二艘艦案

華盛頓二日電、美海軍部由一九三五年起至一九三九年止、須增造大小軍艦百零貳艘、此項議案業已由下議院議員壹致通過、是日上議院之海軍股將案討論、上院議員蓬氏主張該案宜聲明此百零貳艘戰艦之半數、宜在政府海軍船塢建造、所配砲械亦須有半數由政府確廠製造、

又上院議員狄路氏建議此案宜聲明海軍當軸於訂造此百零貳艘艦時、宜先行考慮美國內部之鋼價高於東部鋼價若干、然後與船廠公司訂立合約、狄路氏謂余主張於將滿鐵公司改組、歸軍閥統制、準備侵略我國、此爲一年中日軍閥在滿之首要工作

（續昨完）

●美陸軍飛机增至二千餘

▲議案已提出下院討論

華盛頓貳日電、本京國會陸軍委員會長麥斯偉、是日向下議院提出擴張陸軍航空隊之議案、內容規定陸軍飛机須增至二千零廿四架、並須增募空軍六千餘人、查下議院業已通過增造海軍飛機千零百八十四架之議案、

今麥斯偉氏所提出者爲增擴陸軍航空隊案、此案未提出之前、本京陸軍部要人曾呈報國會陸軍委員會、謂刻下陸軍航空隊勢力薄弱、遇有國外戰事發生、僅能卽時集合飛機二四百架耳、故陸軍航空隊有增擴之必要云、

●奧保安隊統帶失踪

德國苗匿克城二日電、是日午間本京地大震動、但地方樓宇未受何損害、

羅國首都堡格里斯脫二日電、是晨十點廿七分鐘本京覺有劇烈地震、惟地方人民未報受如何損害云、

●秘魯與羅馬尼亞報地震

▲地方人民未受損害

秘魯首都二日電、是日午間本京地大震動、但地方樓宇未受何損害、

羅國首都堡格里斯脫二日電、是晨十點廿七分鐘本京覺有劇烈地震、惟地方人民未報受如何損害云、

●德當道解散帝制同盟

▲前皇威廉之復辟夢難成

伯林貳日電、德前皇威廉頃受一大打擊、因是日本京政府內政部長、富力克、下令解散德國境內之帝制派同盟會、

●美總統準備統一航空業

▲爲增擴空軍後備隊起見

華盛頓貳日電、本京總統盧斯福是日爲增擴空軍後備隊起見、下令政府各部職員研究航空事業問題、由戰鬥機起至載運郵件與乘客至個人私有飛機問題止、均在研究之列、此舉乃美國中央政府實行統一航空事業政策之先導、有人料謂總統立意增擴美國空軍後備隊、故有此令云、

●法拒與德簽訂非攻約

▲並不允接納英意之減軍計劃

巴黎一日電、本京當道是夕覆文德政府、聲言法不願與德簽非攻約、並指明德總揆歐嘯之政策將直接使各國競增軍備云云、同時法國當軸亦不願接納英意兩國所訂之減軍計劃、蓋計劃內容承認德之軍備宜與各國所有者平等、又規定軍力最強之國、宜將軍力削除、此爲法方所最反對者也、該覆文又謂法國主張減軍、但減削軍備之法、德國宜在盟會內與各國合作、德不宜脫離盟會也、今若實行英意德之減軍計劃、將來結果必爲競增軍備、

●德警差槍斃共黨犯四名

▲因犯欲由囚車逃逸

德國硃士坦埠二日電、本處是日有共產黨徒四名爲警差槍斃、因差押解該四共黨犯某地、途間此四犯人忽由囚車躍出、以圖逃逸、差卽發槍擊殺之云、

●德人將輪船改作航空站

德國布里們埠二日電、德國魯丹沙航務公司、昨出欵購買汽船偉士花倫號、以備改作大西洋航空站用、查摩托機船汕菲路號已被該航業公司、改作駐南大西洋之航空站、今偉士花倫號又將被改爲大西洋之航空站云、

●墨國國會議員被戕

墨西哥二日電、代表墨國希達哥省之本京國會議員、威利嘉將軍、是日在希達哥省被兇徒槍斃云、

●倭軍械廠大募工人

▲廠八間　人數八萬

東京貳日電、倭國海陸軍械製造廠八間、今日發表招募工人八萬之佈告、工人每日之工值爲倭幣三毫、但稍有經驗者則每日一元、

倭政府要人謂此舉之唯一目的、爲拯救失業工人云、

●開封武人之跋扈

▲失一帽竟封戲院拿人

紐約太晤士報載廿七日上海電、河南省開封城警察、曾將一影畫戲院封閉、又將戲院之司理、及侍役十六名拘拿禁監、因有某將軍、曾在該戲院失去一帽所致、據該處外國教士之通信所言、謂河南劉峙之上客、到戲院看戲、失去皮帽、視爲大失體面、遂演此封戲院拿人之詼諧戲云、

●新西蘭政府增購轟炸機

▲爲增厚國防力起見

新西蘭島威令頓埠叁日電、本島位置於太平洋、刻本島當道以太平洋戰雲低垂、爲增厚國防力計、卽向英國域架士廠訂造魚雷轟炸飛機八架、此八架飛機須於本年六七月間建造完成、趕交本島國防部應用、又政府當局已招募此項飛機駕駛員拾六名、已有多人應募、但須待考選後、方克聘用、又上述轟炸機八架爲英國威路特卑士脫式機、機身全爲金屬品製、每機具有五百九拾五匹馬力云、飛行八百英里不須增燃料、飛行高度爲萬四千英尺云、

●倭經濟破產期近

▲因賊國竭力擴張軍備

倫敦三日電、英人威廉是日在本京靴路報著論、日本經濟破產期已近、因倭國擴鉅欵擴張海、陸、空軍備、而倭國家財力薄弱、度支浩繁、入不敷出數過鉅、其財政及經濟破產期將在本年九月間云、

日本所用與各國商業競爭之武器、爲由政府撥欵補助國內航業公司、今此項補助倭東印度島航業費已低減、因政府財政支絀故也、

此種現象足徵日本競爭商業之力量已薄弱、照此做下去、將無力維持矣、

專辦祖國上等貨品

欲興祖國商場　就要辦貨出洋
本店油糖茶米　樣樣都是馨香
瓜菜海味水貨　俱皆新鮮高強
正地藥材丸散　服了功效無疆
華麗絲疋織品　工作十分精良
僑胞未曾光顧　請早的來試嘗
發行抑或零沽　歡迎快捷異常
挽回自家權利　國勢就可飛揚

司理林兆光謹啟

加拿大　寶興號　域多利
1717 Government St.
Victoria, B. C.

▲▲收買舊金

大小金錢均有銀水補給

本公司出最高價收買各種舊金華客可將各舊金來估價光顧與否極表歡迎華人顧客祈爲留意

太平洋冶金公司啓

本公司僱有中國女子以招待華客光顧

Pacific Gold Smelting & Refining Co.
600 Robson St. (Cor. of Seymour St.)

◎云埠黃江夏總堂啓事

（一）

本總堂規定凡旅居加屬各埠宗人曾經交納堂底銀者、由民國十二年正月起、每人每年額定交本總堂年費銀一元、以資維持堂務、若不照章盡足義務、欠年費過兩年以上者、不得享本總堂一切權利、倘遇有窮屈轇轕等事投訴、本總堂決不爲辦理、如欠年費過兩年以上然後交納者、須在交納後三個月以外、方得復享一切權利、各埠宗人已經遞年照章繳納年費者固多、而未繳納者亦屬不少、近兩年以來、因世界經濟恐慌所影響、宗人繳納年費者更屬寥寥、本總堂茲爲体念時艱起見、特于本月廿六日召集會議、公決將民國廿三年十二月卅一日以前各宗人所積欠年費、能在于本年六月卅日以前繳納者、一律減收五折（卽每銀一元僅收五毛）、逾期則照舊收足、而由元以投納埠不年廿各一、仰各埠宗人趁此良机清繳、俾我江夏團体得以鞏固、而自治前途得以進展、實爲厚幸焉、

（二）

本總堂額定凡昆仲于回國時、每人額收出口票慈善費三元、經在英政府處立案、例在必行、不能苟免、諸昆仲熱心堂務、素所欽佩、歸國時務希解囊繳納、俾資挹注、是所切禱、

云埠催收年費員　煥劍　灼世　德乾
振亮　華鍊　少波

徵收出口票慈善費專員德乾

中華民國廿三年元月廿九日

◎云埠台山寧陽會館廿三年職員表

正主席　李日如　副　葉求茂
正中文書記　伍善予　副　雷卓平
正理財　黃昭立　副　林源
正西文交際　黃生元　副　黃文甫
正監督　劉孔正　副　黃家鼐
正核數　朱光耀　副　陳宜燿
庶務員　葉建桃

董事

黃錦帆　盤壽隆　雷家奕　葉求欽　黃煥劍　馬恒兆
馬大諄　陳宜顯　李世璠　甄志慶　黃濬世　林立寬
余朋和　葉求鈞　溫金有　盤韶惠　謝文燊

▲閱書報社職員

社長　汝榮　書記　立瑞
演說科長　其敦　檢查　善炳

▲▲域云埠至德總支堂通告

爲通告事照得本堂前日組織之聯衞實業部深蒙各兄弟踴接認股初爲有成立之希望不料自招股以來世情日趨冷淡同人等咸抱環境不佳以至終止惟聯衞實業部之股份前議經分囘各認股人已收囘者固多而未收囘者亦屬不少惟所存聯衞部之基本金現召集總支堂委員暨全体開聯席會議議決將基本金分囘各人凡各埠昆仲前交有基本金者一律分囘惟每份須除銀一元爲聯衞部歷年租項耗費等之需外實收囘銀四元仰各昆仲一体知照祈將股票寄來支部抑或總堂以便轉致付上議決以六個月期爲限仰各昆仲祈依期寄來以清手續而昭大信特此俾衆週知此佈

加國總支部謹啓
Chee Duck Tong
624 Fisguard S.
Victoria B. C.

加國總支部謹啓
Chee Duck Tong
771½ Pender St. E.
Vancouver B. C.

◎云埠林西河總堂九牧公所廿三年職員表

常務委員　煥廷　德調　林燊
執行委員　其敦　煥廷　賢秋　汝榮
候補執委　時根　桂文
監察委員　三合　舉仕　德堯　桂文　嘉隆
候補監委　敏生　啟派
中文主任　普慶　善炳　舉纘
西文主任　舉澤　舉授　滉德
財政主任　德鉅　立寬
會計主任　惠繁　德佐　立瑞
調查主任　惠莊　舉秦　敏紐
催收主任　德燦　義女　舉纘　國榮
庶務主任　家俊　顯福　義女

華夏添精丸

補腎最靈　妙在不燥
腰痛·夜尿·遺精　八滋兒功

上海華夏藥房創製
香港發行所 HWA HSIA DRUG CO
皇后大道中 319 QUEEN'S RD. C.
三百十九號 HONG KONG CHINA
加屬各埠代理處
（域埠）德隆號（溫埠）元發號 金利飯
活生行 廣萬生 合生號 廣濟堂 中原興
（滿埠）泗盛號（都城）福飯公司

◎云埠達權支社通告

爲通告事茲值世情冷淡百業凋零本社爲体念時艱起見特由全体會議表決將民國廿二年十二月卅一號以前各社員所欠之月費一律照五折徵收限期至是年吉月一號爲最後之一日如逾此期仍無繳交者則復依舊十足追繳爲此合行通告仰所屬一体遵行是荷

公推催收員　周文喜　陳宜談
曾荔燕　龔開順

●齋藤博主張與美和

▲諒是一種宣傳

倫敦二日電。新任駐美之倭大使齋藤博是日在本京倡言美倭兩國宜親善。兩國不宜在太平洋以兵戎相見云。

本埠新聞

○達權社明晚開全體會

啟者。茲定於月之四號「即星期日」晚九點鐘。開全體大會。討論要事。屆時仰各昆仲踴躍齊臨。共同磋商。以策進行。幸毋吝玉。是所切盼。中華民國二拾三年二月三號。達權社敬。

○西匪放鎗轟華人

▲圖刼現欵不成

▲後卒胆怯逃去

市警局消息。昨日下午六点四拾分鐘。華人李之。馬明。及馬明瑞三人。方在第四街西一六六七號之洗衣舘內工作。忽有西少四名入內。有兩名持手鎗向三華人指嚇。令三華人入洗衣舘後房。意圖搜刼三華人衣袋中現欵。不料李之被迫行近後房門口時。忽跳入隔板後避伏。一匪見狀。即發怒開鎗向隔板後轟擊。連發二响。幸李之伏地。未被子彈擊中。祇一臂爲子彈擊飛之木片打擊瘀傷。西匪於鎗响後。恐鄰居者聞見呼警。即未刼華人現欵而逃。逃出時祇取說衫十件及洗淨之衣二包。於數分鐘後市警得報馳至。惟四西匪已一去無踪。祇在衣舘隔板上尋見卅八號碼鎗彈兩粒。據報告四西匪並未蒙面。是乘自由車而逃云。（人名皆譯音）

●台山會館慰問甄志慶君

歷任此間台山寧陽會館董事甄志慶君。於上月二十日。在喜市定夾卡路街角處過街。被一西人駕車撞倒。傷及膝部。該會館於昨二日特委黃生元。雷卓中。武君。往公醫院慰問甄君。據甄君云。無甚大碍。大約須調治一月後。即可平安出院云。

●有汽車者須研究交通例

據本埠駛自由車人聯護會今日通告。市警交通部。現已開始嚴行自由車在市商區停泊例。擬將一概犯例者拘罰。故特獻議概有自由車者須取市交通例研究。以免干犯各例。市交通例可由哥都話街市警局交通部討取。依例泊車者。須燃車後紅火。或置紅色反光鏡於車後。故市民有車者。又應購置紅色反光鏡。使不犯例及不虛耗電力云。

●今日停止賽足球

本埠中華學生体育會足球隊。本定今日下午兩点半在卡列士地路球場與卑詩大學足球隊比賽。不料昨日有數名隊員家中有凶事發生。該數名隊員因之不能出賽。其餘隊員中亦有大部份於上星期比賽被踢傷未愈。故幹事余炳坤特與卑詩大學球隊約准將今日之比賽取消。延遲至後日舉行。

●偵緝員起回贓賊并拘人

本埠市暗差。近來圖極力制止匪風。昨日又控三西人以行竊及藏竊贓案。查回西人雜貨店。被竊之貨物價值共約八百元。被竊之貨物中。有大部份爲烟草及絲布云。

●去月氣候報告

據駐本埠氣候局報告。正月份本埠降下之雨水。達十一・七一英寸。爲本埠第貳最濕之正月。降雨最多爲一九二五年之正月。該年正月降雨共拾貳寸餘。惟今年之正月雖濕。而又異常和煖。寒暑表平均所示度數爲四十貳度。月內之日光照耀時候。又共達五十六小時零四十貳分鐘。比廿八年來正月份之平均日光照耀時較多約十小時。月內最煖之日爲三號。寒暑表示五十六度四分。最冷之日爲十五號。寒暑表示三十一度。月內降下之雪爲一寸九云。

●街市時物行情

據本埠公共街市時價報告。昨日已有今年最新之魯巴出售。每束售價一毛。鷄蛋價比上星期五日每打較低二仙。致上等黃蛋每打現祇二毛七仙。十等白色蛋每打祇二毛五。中等二毛四。苹菓。嗲近鐸十種九毛五。地列實士種每箱一元貳五。薯仔每百磅一元七五。頃種每箱一元四五至一元貳五。椰菜每磅二仙。卡拉八磅一毛。蒜肉束五仙。蒜子每磅一毛九。菌菇每磅四毛。

●市府自動撤消貨車特照費案多宗

本埠商人用以運送貨物之貨車約貳千五百輛。向來每年每車須納特別准照費拾元。惟據今日市廳傳出消息。該市附屬例實屬不法。事因管洗衣舘業之夏利足變（譯音）氏控本繳去年送衣車准照費案聘律師摩喊辯護。律師經將其駁文擬備。註明市府附屬例內有一段。定使本埠有多輛貨車商人。每車取准照一張。實屬非法無效。蓋依本市憲章。市政府本無權將一人商業分開。而使每份須取特別准照。且洗衣舘需用之車。不應又向洗衣舘准照。今日市政府閱畢該駁文後已自動將犯該附屬例案多宗撤回云。

各埠新聞

◎都城致公堂交代紀盛

都朗度函。本埠致公堂。元月廿八日舉行交代典禮。到會者踴躍逾恒。是日幷有要事磋商。即由舊任職員次第表決。然後舉行交代。由楊俊臣君贊禮。㈠齊集。㈡升炮。㈢請衆起立向五祖像前行三鞠禮。㈣請舊會長陳治安就位。宣布開會旨趣。㈤請新舊職員對行一鞠躬禮。㈥吉。請新會長司徒俊椿就位。由舊會長授以印信。㈦新會長發給委任狀。㈧請新會長發揮政見。㈨禮成。㈩茶會。午鐘鳴六點始散會云。

◎判決華工染腳氣症殞命

因忽客不顧衛生所致

昨亞本汝埠二日電。本埠之驗屍衙。昨晚將二名華人木瓦工斃命案審畢。於今朝晨又控三西人以行竊及藏竊贓案。查回西人雜貨店。被竊之貨物中。有大部份爲烟草及絲布云。

●去月氣候報告

據駐本埠氣候局報告。正月份本埠降下之雨水。達十一・七一英寸。爲本埠第貳最濕之正月。降雨最多爲一九二五年之正月。該年正月降雨共拾貳寸餘。惟今年之正月雖濕。而又異常和煖。寒暑表平均所示度數爲四十貳度。月內之日光照耀時候。又共達五十六小時零四十貳分鐘。比廿八年來正月份之平均日光照耀時較多約十小時。月內最煖之日爲三號。寒暑表示五十六度四分。最冷之日爲十五號。寒暑表示三十一度。月內降下之雪爲一寸九云。

●街市時物行情

據本埠公共街市時價報告。昨日已有今年最新之魯巴出售。每束售價一毛。鷄蛋價比上星期五日每打較低二仙。致上等黃蛋每打現祇二毛七仙。十等白色蛋每打祇二毛。中等二毛四。苹菓。嗲近鐸十種九毛五。地列實士種每箱一元貳五。薯仔每百磅一元七五。頃種每箱一元四五至一元貳五。椰菜每磅二仙。卡拉八磅一毛。蒜肉束五仙。蒜子每磅一毛九。菌菇每磅四毛。

●市府自動撤消貨車特照費案多宗

本埠商人用以運送貨物之貨車約貳千五百輛。向來每年每車須納特別准照費拾元。惟據今日市廳傳出消息。該市附屬例實屬不法。事因管洗衣舘業之夏利足變（譯音）氏控本繳去年送衣車准照費案聘律師摩喊辯護。律師經將其駁文擬備。註明市府附屬例內有一段。定使本埠有多輛貨車商人。每車取准照一張。實屬非法無效。蓋依本市憲章。市政府本無權將一人商業分開。而使每份須取特別准照。且洗衣舘需用之車。不應又向洗衣舘准照。今日市政府閱畢該駁文後已自動將犯該附屬例案多宗撤回云。

◎都城致公堂交代紀盛

都朗度函。本埠致公堂。元月廿八日舉行交代典禮。到會者踴躍逾恒。是日幷有要事磋商。即由舊任職員次第表決。然後舉行交代。由楊俊臣君贊禮。㈠齊集。㈡升炮。㈢請衆起立向五祖像前行三鞠禮。㈣請舊會長陳治安就位。宣布開會旨趣。㈤請新舊職員對行一鞠躬禮。㈥吉。請新會長司徒俊椿就位。由舊會長授以印信。㈦新會長發給委任狀。㈧請新會長發揮政見。㈨禮成。㈩茶會。午鐘鳴六點始散會云。

◎判決華工染腳氣症殞命

因忽客不顧衛生所致

昨亞本汝埠二日電。本埠之驗屍衙。昨晚將二名華人木瓦工斃命案審畢。於今朝晨早由陪審官員判決該三華人乃因一人或多人之忽客致染腳氣症斃命。並敎促當局詳細調查該案始末。使免再有此症發生。據證據死者乃梁杏興。黃均揚。及呂盤醫士探密氏及雲高華埠公醫院藥料專家醫士丕氏亦到堂供証驗確三華人實染腳氣症致命云。（人名譯音）

●控藏鴉片烟案監罰幷施

吸吆埠二日電。本埠華人李卓基（譯音）。日昨被控藏鴉片烟及吸鴉片烟具案。在市警衙提審。被法官判決有罪。定罰欵五十元。另二元半衙費。並監禁三十日。聞被告被拘時。警員在其住處搜獲鴉片烟些少及烟槍一枝云。

●域埠衙案

域埠訊。看守本埠中華會館義地阿連。前三星期被騎差拘拿。控以藏鴉片案。經是月二號由朝十点開審至下午五点。得秦鏡高懸。無罪釋放。

●美農部養蚊研究

美京華盛頓二日電。農務部所設立之昆虫部。現畜養蚊二百隻。以爲研究之用。但蚊因吸食血液。遂僱用壹人以其血養蚊。受僱者名司密。現年廿四歲。每七日壹次。伸其手臂入籠內。以供蚊吸食其血云。

●青年會游泳池重修開幕

大埠函。本埠中華青年會之游泳池。費達數萬元。爲大埠有名華麗游泳池。近來僑界男女赴會練習游泳者極衆。此舉不獨於本人衛生有益。且于舟行遇險時。性命加多一層保障。實裨益不淺也。近日該會重修水池。煥然一新。故該會爲振發僑界體育及引起游泳興趣起見。特定期貳月貳日「星期五」下午八時。舉行男女各種游泳表演。經致函埠中團體會參觀。聞各組表演人員。經已熟習。料屆時必有一番熱鬧云。

●卡列士頓埠及附近報地震

本省卡列士頓埠貳日電。本埠及附近埠居民。報告於星期四日午間十貳点十分鐘。曾有地震發生。共震貳三秒鐘。並無財產損失云。

●關灼請求法外施恩

大埠函。華人關灼。去年八月在高老沙埠舘殺老華人李堆祖。被法庭判處死刑。後得省長兩次改其刑期。最後定於二月九日行刑。關灼之律師今日尚向省最高法庭請求法外施恩。向省長獻議減輕其罪。幷於一九二七年在山地巴能犯持械行兇案。其律師謂因其親友之協助。故彼祇能爲其減等而已。彼曾爲其請給調紙。又被拒絕。關某始終否認其有罪云。

●美國會決議撥欵恢助農民

美京華盛頓叁日電。美國國會之農務委員會。於是星期四日已通過議案。使能撥欵共叁千四百萬元。爲幫助農家今年種植之用。且另撥壹百萬元爲飼養各種災區牲口之用。定每人助欵不過貳百五十元。聞此議案通過時曾討論不及廿四小時之久云。

◎片市魯別致公堂啟事

啟者本堂現任正副會長馬心耀陳如柏兩君上書告辭本兼各職中文書記陳齊富君亦面辭文書一職經本堂召集全体大會再行公選相當人員補充結果選定正會長司徒文任君副會長黃錫君黃平君復任書記惟議長一職公定由陳宗餘君補充至後總辦事處及各埠堂社有關於本堂來往函件直接寫交會長司徒文任書記黃平兩君接收便妥無誤

民國廿三年元月廿八日　片城致公堂

◎平賣園地廣告

現有九十二個的架園在（Agassiz）之南屋宇果樹俱備全盤價銀一千八百元充銀期或交現欵皆可如意者請向下列住址洽商

Mrs. Holmgren 1783 West 8th Avenue

◎雲埠李氏分所廿三年職員

常務委員　梓良　日如　粵生　漢明

執行委員　梓良　照初　鶴儔　偉益

候補執委　初河　璇南　國容

監察委員　其耀　常雅　銘南

候補監察委員　仁澤　世璠

文書主任　夢生　科員

理財主任　來哲　科員　金應　矩悅　公偉　亦唐

交際主任　其成　科員　繼初　給珉　宗卓　崇暢　聖系　初偉

調查主任　胄針　科員　維廸　敏心　聖唐

庶務主任　聖唐　科員　社仟　雅奕

◎雲埠華僑農業總會廿三年職員表

常務委員　林德調　永勝　林德調　馬榮財

執行委員　新新　茂和　李枝　李洽民

監察委員　泗利　伍善予　黃均

文書主任　科員　劉蔚成

交際主任　科員　林福田　蔣卓

理財主任　黃紀杰　劉奕　科員　馬炳

宣傳主任　廣州　科員　黃合　三合　連安　劉勝

核數主任　馬週　科員　廣東　漢生

調查主任　豐順　科員　永盛　巨生　永豐　茂隆

幹事主任　茂發　和昌　茂昌　萬合　茂豐　周祺　蔣家協

科員　達生　萬利　福生　永生　馬煥

啟者本會定於二月四日貳時舉行新舊職員交代禮設備茶點餉衆凡我會員統請依時到會助慶爲盼

◎片市魯別致公堂啟事

啟者本堂現任正副會長馬心耀陳如柏兩君上書告辭本兼各職中文書記陳齊富君亦面辭文書一職經本堂召集全体大會再行公選相當人員補充結果選定正會長司徒文任君副會長黃錫君黃平君復任書記惟議長一職公定由陳宗餘君補充至後總辦事處及各埠堂社有關於本堂來往函件直接寫交會長司徒文任書記黃平兩君接收便妥無誤

民國廿三年元月廿八日　片城致公堂

◎雲埠李氏分所廿三年職員

常務委員　梓良　日如　粵生　漢明

執行委員　梓良　照初　鶴儔　偉益

候補執委　初河　璇南　國容

監察委員　其耀　常雅　銘南

候補監察委員　仁澤　世璠

文書主任　夢生　科員

理財主任　來哲　科員　金應　矩悅　公偉　亦唐

交際主任　其成　科員　繼初　給珉　宗卓　崇暢　聖系　初偉

調查主任　胄針　科員　維廸　敏心　聖唐

庶務主任　聖唐　科員　社仟　雅奕

◎雲埠華僑農業總會廿三年職員表

常務委員　林德調　永勝　林德調　馬榮財

執行委員　新新　茂和　李枝　李洽民

監察委員　泗利　伍善予　黃均

文書主任　科員　劉蔚成

交際主任　科員　林福田　蔣卓

理財主任　黃紀杰　劉奕　科員　馬炳

宣傳主任　廣州　科員　黃合　三合　連安　劉勝

核數主任　馬週　科員　廣東　漢生

調查主任　豐順　科員　永盛　巨生　永豐　茂隆

幹事主任　茂發　和昌　茂昌　萬合　茂豐　周祺　蔣家協

科員　達生　萬利　福生　永生　馬煥

◎美國芝城三民畫刊已到了

▲材料豐富且各圖畫玲瓏精緻

▲僑胞欲增廣智識者請快來購閱

▲諸君工暇之時宜好伴侶乎速來購閱

（價目）

每冊三毛五仙　Mr. Ding Bong

全年三元一毛　13 Pender St. W.

半年一元六五　Vancouver B.C.

空函定購恕不寄奉

片打街西十三號　云埠代理人梁定邦啟

◎片市魯別致公堂鳴謝廿二年經費芳名列

本埠全利館廿元

宋叙天　雷　番　癸己　等君各一元

李德爲　呂　禮　林　禮　等君各五毛

◎全加致公總辦事處職員表

正總理　張椿傑　鄭振秀

正理財　陳宜顯　岑嘉旺

總務科長　梁煥南　馬德洽

加東外交　張琛　王華進

加中外交　王益　雷家驛

加西外交　譚子華　阮宗豪

參事　劉孔正　阮傑　梅學　陳良滉　謝志如　林明心

趙錦鈿　陳宜談　鄧鶴樓　朱熙修　張明益　司徒捷輿

候補參事　高文朗　張惠介　林鴻鵬　鄭厚昶　朱箕燃　雷朝明

◎紐約致公總堂廿三年職員表

會長　黎宏　李培聖

正盟長　伍銳勳　伍樹洪

副盟長　董茂光

總監督　司徒美堂　阮本萬　李聖策　余和信

監督　鄧祐章　江晉三　阮快亭

徐世璜　梁卓美　吳德佐　陳孟洽

參議　陳孔滿　劉孔驥　陳正珀　翁芳怡　譚民嚴

張慶儀　陳作潤　梅煌迺　司徒美　譚裔廣

中書記　伍于宜　劉學超　陳享

西書記　陳月湖（兼理進支數目）

梁麗大　劉成基　李傑民　余沛棠　高博愛

李晃　黃耀榮　蕭富生　鄧寬　伍國民

財政　劉希衍（兼理樓業事項）

幹事　梅元　余芹和　趙炎湖　翁慈芳　潘炳

劉水　駱卓　宋六　李福　高快倫

修　伍勳坤

核數員　趙鴻靄　謝志一

庶務員　陳耀明

正議長　黎南喜　梁世磷

議員　譚文福　陳孔三　凌兆豪

陳孔景　陳孔鵬　江世聰　譚炳照　梁耀淦

李希南　黃子富　余申和　陳軒良　梅錦宏　譚裔廸

陳大圻　梅友啟　伍于括　余秋和　趙國森　容裕

江世英　陳文鈞　區悅　黃國器　陳裕　李道耀

劉希璇　林壽南　伍波勳　陳卓華　溫湘　蕭朝樞

鄧春華　雷學廬　伍時卓　雷靄伯　黃燦賢　趙百安

雷家捷　梁祖佳　劉顯璇　葉想　黃一夢　司徒彭玲

阮生　司徒有培

◎承受告白

啟者廣豐園在噜埃崙第十九路原是李福緣曾郁兄李保連林榮釗與林帝等合股管業現李保連曾郁兄二人志圖別業願將其所佔之股全盤頂與同伴李福緣林帝二人備價承受準于二月六日立契交易如有中西人等對于李保連曾郁兄所佔之股份仍有各種轇轕未清者請即於未交易前報告取妥若于交易以後方來追問者一概無效特此聲明以免後論

李福緣
林帝仝啟

今朝香港滙價每百卅八元

雲埠五洲大藥房應時百代公司

唱唱唱唱片新到

貴妃罵唐皇　一只　白玉堂　肖麗章
愛情魔力　一只　白駒榮　肖麗章
蔡庭階燦爛櫻花落　一只　白駒榮　李雪芳
和尚賣花郎　一只　白玉堂　羅慕蘭
心肝贈愛郎　一只　馬師曾　千里駒
老婆眼淚　一只　朱頂鶴　譚秀芳
愛靚唔愛命　一只　綠衣郎　碧雲
啼笑皆非　一只　少新權　張舞柳
修整大食懶　一只　葉弗弱　倩影儂
蘇小妹四難新郎　一只　白駒榮　李雪芳
廣州小姐　一只　音樂　李麗蓮
晚霞織錦　一只　音樂
貴妃出浴　一只　音樂
桃李爭春　一只　音樂
陽關三疊　一只

以上俱十寸雙面每只一元
寄費貴客自理唱片出門恕不退換

○……祖國新聞二……○

航空獎券開彩

上海函　航空獎券　拾二月廿九日晨拾時在逸園開獎　頭獎二二三八一七號　二獎零六八二四四號　又一三八九九零號　三獎零零九三零二號　又三零零九九七號　四獎零零三八四八號　又二一零六九九號　又二七六三三七號　又二八九二九九號　又四五五三三三號　至午未畢　頭獎於拾一時四拾分搖出　查係大連總公司門市部全張售出　得主諒係滬人

上海又函　第三期航空獎券　頭獎係由大連公司轉給新公和祥號分條出售　壹條售與外人　餘均華人　聞其中壹條　係永安套鞋公司某君所得　伊於廿九日午在永安公司無線電播音中聽得消息　即狂喜而去　至二獎四號　三獎四號　均係在滬售出　第四期航空獎券廿九日已開始發行　定二月二日開獎第三次航空獎券　廿九晨搖彩監票人在場以無線電廣播報告　截至發電止　第二等獎券已搖出其號碼爲一三八九〇及六八二四四　得獎金拾萬元　續訊　第壹名獎券號碼爲二一三八一七　得獎金五拾萬元

于學忠已返津

天津函　冀主席于學忠　拾二月廿八日夜返津　廿九日談　本人此次赴北京　係出席軍分會例會　並向黃何兩委員長報告軍政情形　察東事件　最近情勢當未判明　但劉桂堂部叛變已極顯然　劉部約四五千人　夏子明旅約三千人　仍駐原地未動　故隨劉他去　僅一二千人　是否與僞組織勾結　尚未探悉　因僞軍近亦夾壁劉部也　現劉部已竄至延慶以北地方　與當地民團衝突　被繳械甚多　軍分會已電宋主席　飭部截堵　並已定解決辦法

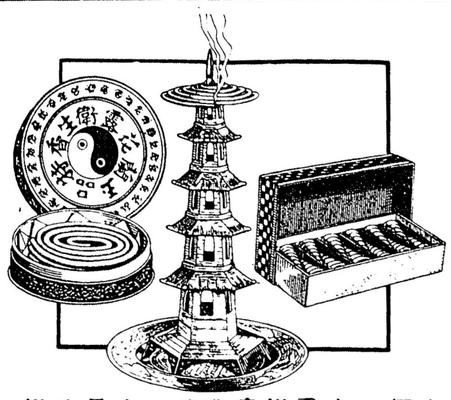
劉部譁變經過

北京函　察省當局前令劉桂堂率部開駐陽原訓練　幷派張樹聲代表前往宣示開拔意旨　不料張甫至赤城　劉陽表示服從　陰乃別具野心　竟於拾二月廿五日晨在赤城譁變　至下午四時率豫經漆田東南方面逃竄　幷將張樹聲挾走　判斷譁變部隊將不由龍門入殷川　而竄踞延慶以東　溪審附近劉桂堂部被圍擊後　現退集永寧延慶之間　劉本人匿郭家屯　宋哲元代表張樹聲　仍在龍門聽

●張宗昌妾

控張妻索財產

十二月拾一日北京函　張宗昌長妾徐氏　率二子東柔春和正式呈法院控張妻　要求交出帶走財產及契紙均分　張妻現在大連　訴案將起糾纏



上圖百花香塔：每盒六打：沽銀三毫：

上圖銅塔銅盤：用以燒香塔香盤之具：每具沽銀一元：購用與否：聽貴客自便：因每盒內自備有燒香器具故也：但不如銅塔銅盤之美觀耳

上圖百花香盤：每盒六只疊雙：即是一打：用時要搜開燒之：每盒沽銀三毫：

香盤香塔。。乃係北京最新出品。。採取百花之精英。。配製而成。。氣味馥郁。。香流十里。。如遇有喜慶勝會。。及賀年迎春。。凡在禮堂筵席。。旅舍房廳。。燃此香盤香塔。。芬芳滿座。。令人心神爽快。。增助高慶。。尤有通神明去穢惡之妙用。。諸君一經試用。。定能滿意。。

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲埠
五洲大藥房

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後多名重一時及來遊異域普濟留東先進人良醫中西法參用究病源者眼論根據實驗心細術妙配合良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽睡眠症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外舉遠難就醫者可將受病理由列明寄下本醫生自有外舉每劑加郵費壹元即當代為配製決能按症發藥應服按劑并附學堂考究經驗各藥劑列表備考

醫學博士李鶴儔傳

美洲代理

金山大埠　紐約
羅省技利　承崙
檀香山　舍路

新招代理利權優給

榮榮腊味製造廠

腊味專家　批發全球

即寄索取價目表

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

圖新軒印務局

才印中西文件

機器齊備　大小書刊
字粒俱新　文件活動
排版雅觀　日期印發
印刷精良　售價每本
取價低廉　一元二元
交件迅速　三元五元
僑胞惠顧　如蒙惠顧
無任歡迎　當即奉寄

電話五五七五

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
啓譯一芳嫦林榮立林一大理可

汪廣告

花柳白濁疳瘡梅疔毒汁每鎊玩　立止內傷吐血汁每鎊玩　一捕光爾水
花柳入骨搜盡汁每盅玩　遠年楊梅疔毒汁每鎊玩　立止心痛汁
每鎊玩
疳疔橫痃芝菓汁每盅玩　急救撞紅癆瘍汁每盅玩　內消痛痛汁
每鎊玩
立發菓遺精九每鎊玩　腎虛法氣腰痛散每鎊玩　三鞭補血汁
每鎊玩
立消腫腳汁每盅玩　婦科產後胎痛汁每盅玩　久戰不倦令徵育每盒玩
立消浸瘡汁每盅玩　赤遊風丹毒汁每盅玩　小兒胎毒胥每盒玩
跌打逐魂止痛九每兩玩　內傷吐血汁每盅玩　婦科經期腹痛丸每鎊玩
跌打吊痰止痛散每服玩　花柳骨痛藥水每鎊玩　神效瘡瘍內消汁每盅玩
化瘀淨氣止痰丸每鎊玩　光明退膜眼藥每盒玩　風濕腫痛癱瘓汁每盅玩
立愈拙氣斷根丸每鎊玩　痘後餘毒痘疹汁每盅玩　小兒急驚風搐搦汁每盅玩
立消紫面大麻瘋紅雲血癬汁每料廿元　瘋疾聖手秘傳各補腦丸每鎊玩

意廣告

立止夜來遺精九每鎊玩　腎虛法氣腰痛散每鎊玩　三鞭補血汁
每鎊玩
立消小兒胎毒胥每盒玩　久戰不倦令徵育每盒玩　內消痛痛汁
每盅玩
立止腸氣痛汁每盅玩　遠年楊梅疔毒汁每鎊玩　立止心痛汁
每鎊玩
婦科經期腹痛丸每鎊玩　赤遊風丹毒汁每盅玩　內消痛痛汁
每盅玩
跌打逐魂止痛九每兩玩　內傷吐血汁每盅玩　婦科產後胎痛汁每盅玩
化瘀淨氣止痰丸每鎊玩　光明退膜眼藥每盒玩　小兒急驚風搐搦汁每盅玩
風濕腫痛癱瘓汁每盅玩　痘後餘毒痘疹汁每盅玩　婦科經期腹痛丸每鎊玩
跌打吊痰止痛散每服玩　花柳骨痛藥水每鎊玩　神效瘡瘍內消汁每盅玩
立消紫面大麻瘋紅雲血癬汁每料廿元　瘋疾聖手秘傳各補腦丸每鎊玩

廣告

花柳白濁疳瘡梅疔毒汁每鎊玩　立止內傷吐血汁每鎊玩　一捕光爾水
花柳入骨搜盡汁每盅玩　遠年楊梅疔毒汁每鎊玩　立止心痛汁
每鎊玩
疳疔橫痃芝菓汁每盅玩　急救撞紅癆瘍汁每盅玩　內消痛痛汁
每盅玩
立發菓遺精九每鎊玩　腎虛法氣腰痛散每鎊玩　三鞭補血汁
每鎊玩
立消腫腳汁每盅玩　婦科產後胎痛汁每盅玩　久戰不倦令徵育每盒玩
立消浸瘡汁每盅玩　赤遊風丹毒汁每盅玩　小兒胎毒胥每盒玩

Lee Hock Chow
Vancouver B.C. Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳　跌打
各項丸散藥汁大減價每元收八折
兩廣中醫學堂　正牌胆
優等畢業生　李鶴儔內外方脈　雲高華安和堂
參茸藥材發行

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

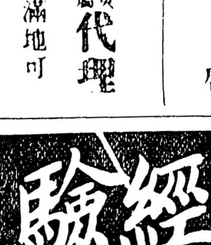
拔毒生肌葯膏　每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈
跌打止痛葯水　每樽二元二五
此水散瘀止痛凡跌打撲之即能散瘀止痛消腫
皮膚濕毒葯膏　每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水發之即能全愈
萬應爛脚葯散　每罇弍元
專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈
花柳鹹疳葯膏　每合二元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈
花柳白濁丸　每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸竟点鐘其痛即止
花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓
▲注意　小店常有勇背面又將日賊數拾年來侵畧我國之痛史詳細載及無遺令人見之觸目驚心又痛又快凡我同胞不可不看
茵陳跌打化庄品　金耳環花旗參發行

五彩十九路軍抵抗戰績畫片

每套拾貳張定價叁毫分第壹第叁兩種同價外埠加郵五先此片由隨軍攝影記者親冒危險至前線攝取擇尤用最精美之三色版印成明信片看過如臨戰地永久不忘

Yucho Chow Studio 518 Main St. Vancouver, B. C.

周耀初影相舘啟



外埠每幅五毫　包紙筒及郵費
圖中附刊滬戰戰地寫地計廿餘幅並繪出日賊戰艦飛機鐵甲車等演其慘無人道之戰畧及我十九路軍衝鋒陷陣之神勇背面又將日賊數拾年來侵畧我國之痛史詳細載及無遺令人見之觸目驚心又痛又快凡我同胞不可不看

新由上海辦到五彩中華國難掛圖

◎接整水龍

本號承接修理水龍喉幷裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整萬爲利便幷以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話矢麿三九二九

D. Drummond
207 Pender St E Rear
Vancouver B.C. Phone Sey. 3929
住家喊線 Fair. 3445Y
比布柧文披露

林弼臣醫癆瘵痿症科

專續筋駁骨　跌打刀傷
雙龍擒頭　湯火損傷
紅白痢症　各種雜症
風瘓鶴膝　花柳梅瘡

裕德綸記

域多利埠

YEE LUN ARK KEE
534-6 Fisgard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C. Phone Empire 1631

Viaduct Drug Store

Cor. Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 342

西葯治花柳最爲得法本店常備各種葯品奏效如神又備有經驗葯劑師配製葯方華友光顧特別歡迎

緬夾佐治街懷亞德葯房啓

新到唐山

青皮大肉蕉　正沙田老柚
生鮮百合　生栗果
芋仔芋頭　各種水貨俱全
水仙花頭　各種爆竹
新鮮枝乾　甜蜜糖薑
顧繡檯帊　男女絲巾
冬節禮品　一概齊備
僑胞光顧　無任歡迎

▲電話E. 一六三一

關祝華謹啟

治癬聖藥

Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street.
Toronto, Ont.

本藥房代理（Kongo）專治乾癬濕癬與及皮膚濕毒藥膏奏効如神用過者毋不口碑載道實爲聖藥染斯疾者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者壹盅能愈久年頑症須用三幾盅必能斷愈

▲每盅價銀壹元
▲外埠代支郵費

特權代理人

勝架兄弟藥房

舖在細夾域多利街角門牌細街東約貳十六

美盛金舖

MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各欵眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧湛隆啓

統新藥行

曹曹曹曹

羅省分行

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U. S. A.

通訊地址

減價

▲▲填精補腎丸 每兩壹元五毫 治腎虧陽痿遺精
▲▲耳鳴耳聾丸 每兩壹元貳毫五 初起或日久均合用
▲▲男子七疝丸 每兩壹元貳毫五 治小腸氣痛等症
▲▲神效脚腫丸 每兩壹元貳毫五 有腫消腫有痛止痛
▲▲風濕骨痛丸 每兩壹元貳毫五 凡屬風濕作痛均合
▲▲新舊白濁丸 每盒壹元貳毫五 初起日久均合用
▲▲外科如聖膏 每盒壹元五毫 爛脚瘡科聖藥
▲▲消粒解毒丸 每兩壹元貳毫五 濕毒紅粒食之斷尾
▲▲皮膚止癢水 每罇壹元貳毫五 癬粒痕癢一搽即好

凡每次惠顧五元以上者請剪此告白付來本藥行便得計八折之優待藥品　其多未能盡錄目錄救急良方印便承索即送

軍醫曹統新偕男達
達知醫內外全科或
有玉體違和未知何
藥合用者祈詳示病
狀並惠藥費五元自
能配藥付上

◎恭頌止痕仙露

曹統新先生鑒前接付來貴行皮膚止癢水壹罇搽後立刻止癢消粒收功極速特此報聞幷以鳴謝

黃福拜頌

Wong Fook, T. B. Hospital, Cott. I. Oak Forett, Ill.

◎紅粒痕癢一掃而光

統新先生鑒弟前在小肚脅腿等處起許多汗粒痕癢異常無法可治因函求台付來皮膚水壹罇搽之即好幷無復發真可謂壹掃光之仙露也父蒙付來之補腎丸亦甚有功食丸後腰部已不如上日之倦矣

曹德聯上言

Chow Kee, Box 86 Lytton, B. C. Can.

◎白濁聖藥

統新先生鑒貴行付來之新久白濁丸經已得收弟向來代售此丸凡用過者無不稱好真聖藥也

余均中上

Shanhgai Cafe, Box 471 Green River, Wyo.

◎十年梅毒盡掃除

曹統新先生鑒弟前涉足花叢染着梅毒週身痕癢至今拾年屢醫罔效現得友人介紹謂先生醫術如神以致特函將症說明求先生配藥前來照單服食果然不出幾天所有身中各毒盡皆掃除今蒙先生之德銘感五內謹綴數言聊申謝意以俾儕胞諸君有患此者知所問津焉

黃霖敬頌

La Nueva Republica, Vicente Cuerrero 604
Cd. Juarez, Chih., Mex.

○……廣東各屬新聞……○

荻海新昌互爭埠界

台山信　台山縣荻海東河原與新昌地界相毗連　其分界之點　即與西橋大馬路天吉舖爲天然標誌　即天吉以西係屬荻海管轄　天吉以東則屬新昌管轄　民國二年間經台山縣議會調處議決有案　至民國二拾年李前縣長海雲任內　因荻海余姓將東河馬路收用附近田畝劃入展擴圖案　並將馬路名稱改爲前賢・後賢・武溪・思賢・仰賢等路　又起爭執　該新昌區各團體即向李前縣長力爭　幷請將圖案註銷　隨以奉令卸任　未及批辦　現以荻海公安分局又將該區門牌　越界編釘　直越至新昌寧濟醫院之方便所　該新昌區公所整理埠務委員會暨新昌商會等團體　以該區擅翻前案　滋生糾紛　係屬不合　故一致決議　呈請主管機關迅將埠界分別清畫　即以深冲小朗冲及天吉店三處爲標準　界線之東南歸新昌管轄　幷將越界編釘之門牌概行撤銷　以杜糾紛云

縣兵擊斃匪首梁紀

香山函　香山五龍堂匪首梁紀　即陳念紀　又名陳馬歲　順德容奇人　該匪向匿居香山縣屬九區沙楠鄉　與香山著匪梁蘇仔合夥　四出擄刼　犯案纍纍　前經香順兩縣政府通緝有案　距拾二月八號晚　該匪仍敢糾集黨羽潛往四頃沙坦尾梅山涌地方擄刼　爲附近縣兵偵悉　即派大隊前往圍剿　該匪見官兵追至　且戰且走　卒被逃去　但有數匪被官兵擊斃　後檢拾遺屍　果有梁匪屍身　料被亂槍擊斃無疑　縣兵即將梁匪屍身扛回縣府拍照存案云

大良住宅發現搗青鬼

順德信　順德大良東鄉朱紫里第四號爲某機關職員嚴某住宅　昨拾一月三日　發生搗青鬼作祟　連數天騷擾不休　宅人走避　祇留僕婢及胆壯力強男子看守　並僱少年爲助　晝夜巡梭　仍不稍戢　查初起地點　在廚房將碗碟打爛　繼將廳內鏡屏花罇時辰鐘及各種瓷器用具擲碎　時發時止　騷擾不堪　現計被破爛損失約值二三百元　直至六號晚　仍未停止　惟尚無傷人云

廖桐史任總部秘書

汕頭十二月十五日函　廖桐史前曾任東區善後公署秘書　旋受委爲興寧縣長　開始辦保甲清查丁口　頗著政績　去歲再奉命爲潮安縣長　政聲甚好　現第一集團軍總司令陳濟棠　特聘任爲秘書　現已另調化縣縣長辛星橋來潮接事　廖於日間即赴省就職云

◎卡技利達權社廿三年職員表

吳讓志　雷家驛
監督　鄺平舟　鄺松敬
財政　梁裕昌　雷康平
幹事　胡維贊　李東海
中文　鄺修美　黃寶森
宣傳　余卓劍　勞經曉
名譽交際　周家職
調查　黃洪光　黃道珠
西文　鯉瓊石　周來剛
庶務　梅　巨　籣德堯
議長　李世儒　余民和
催收　馬恆倫　黃炳祥
核數　雷法祥　周拔家

評議員
吳英曉　雷宜鑾　余鴻惠　阮　洪
鄺祝南　阮同旺　雷家瓊　司徒秀熾
袁振芳　黃振鴻　余苞龍　雷家滄
雷門穩　黃琴章　黃瑞洪　吳松長
黃如松　黃俊棠　黃鑽　黃添德
蘇世林　雷家彥　余毓彪　黃福有　蔣安杰
　　　　　　　　阮華賢　余如良　阮華長

李天助馳名濕毒藥膏

李天助馳名濕毒藥膏
寶丹牡丹皮膏症之聖藥
治大小腿痛名奇效

此膏久已馳名並累不神醫合
皮膚科毒凡一切皮宮種毒癌
耐疗楊梅瘡面陰囊疹小
兒胎毒黃水濕瘡男婦陰
濕久血濕風濕瘡毒皮膚
瘙等症對於患處即止痛止
痛功能清血體理口生肌百接百
中應驗如神

定價每盒弍元一毫

李天助止癢解毒水
非常靈驗遠近知名
試外科之聖也

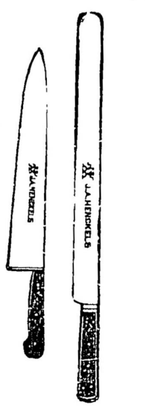
定價每盒弍元一毫

中外各埠商代理有限公司
均有發售

雲高華代理生活藥行
Wat Sang Co. Ltd
87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎雲埠明和大鐵行新到大帮「厨刀」發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如孖人嘹樹仔嘹及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到厨房利器裝自由車蓬物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交易者接踵馳至免剎虫藥水農家皆云甚效電燈膽耐用省費以力固公司爲最良發行零沽批價從廉統希垂顧方知殷實焉



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E.
Vancouver, B. C
PhoneSey. 3705

電話（詩摩）三七〇五

片打街東門牌十三號

雲埠明和鐵行總理黃昭立啟

◎雲埠達權社廿三年職員表

社長　趙錦鈿　司徒捷輿
議長　林普慶　梁煥南
書記　謝志如　岑卿業
監督　張惠介　劉綺園　林英穗
理財　鄭春生　岑嘉旺
外交　梅　學　阮宗豪
核數　雷朝明　薛　濟
交際　劉孔正　馬德洽
催收　周文喜　陳宜談　曾荔燕　龔開順
幹事　高文朗　黎宗煊　馬立民　何貽亮　馮玉田
調查　鍾啟然　薛聖接　陳偉忠　張耀庭　馬　享　林時美
宣傳　趙　保　羅卓臣　趙惠南　岑漢傳　陳駢南　馬綿舉
庶務　廖崇籌　伍勳賢　馬放山
評議員
黃啟莊　吳堅玲　吳櫬煜　陳　賢　何貽泰　鄺瑞鈿
吳兆公　蔣　義　曾　京　李乙垣　黎焜瑩　黃世光
黃兆欽　周潤槐　朱　亮　葉品三　曾錦裘　陳良晃
蔡奕安　周在彪　許大彬　黎　樹　黎　牂　馮　華
黃杏求　馮　濟　黃文森　黃傳彩　鄭懋敬　梁伯淵
吳英樓　宋浣塵　高紹均　伍大成　廖　胺　廖造喜
馬洪恩　鄭帝曉　馬遠兆　馬大敏　司徒四　梁耀根
馬國興　何貽祥　曾　本　曾澤顯　黃愛傳　司徒昌萱
李福陳慶棠　宋琛張權

◎二埠致公堂廿三年職員表

會長　譚文廣　李天立
議長　李佑穩　梁廷袞
監督　余約和　宋福如
財政　譚　生　李　文
書記　宋昭懋　蔣安翹
交際　蔣淦泉　黃石安
催收　黃禮富　梁永發
核數　劉希璽　李　耀
庶務　梁　熾　葉文選
宣傳　黃派賢　陳　旺　梁鍊石　李　松
調查　李聖洪　李業鴻　黃銳照　譚世廣
幹事　葉崇義　李奕仍　李聖燕　林倉記
董事部　黃派賢　林文合　譚　煜　梁永發　蔣安翹
駐尾利璽埠書記　譚　煜
貯庫　林福悅

評議員
籣國其　朱帝日　劉用賢　梁　郁　李發星　司徒文源
余毓運　宋華修　黃兆鉅　陳　寬　林立權　余穗和
李兆瑞　廖　長　張明滉　吳錦昌　江　灶　梁灼南
曹翔燕　周池均　余裕和　余和鳴　李　漢　馬任本
區育學　宋華達　雷維碩　林文合　甄　才　楊日培
李聖創　鄧　位　甄明垣　李　就

◎宛地辟達權社廿三年職員表

正社長　何春霖　陳　琳
正書記　劉惠如　曹　旺
正監督　劉　華　馬　保
正財政　朱　濯　彭　寬
正外交　林職愼　林卣挺
正議長　梁世藩　甄　松
蔡元隆　周　金　黃　豪
區　宜　林雅南
梁　昌
劉擇佑　劉乙佑　張榮有　黃榮燊
李康琪　陳美利　馬佟壯　彭　濂
阮泮南　林神安

◎錦碌致公堂廿三年職員表

駐堂盟長　周元盛　本堂顧問　周伯豪
正會長　朱　晃　張　廣　正議長　李逢聖　伍于賞
正財政　張　逢　周　女　司數員　李　興
文牘科　林德仁　正監督　林進元　李　錦
正外交　張琪享　周開琳　朱　賢
幹事　鄭　信　馬　生　謝　纘　謝　爵
調查　張椿澤　謝家　勞本芳　謝　樂
庶務　謝維燧　梁　銓　周　海　林善端
催收　李九勝　何　合　方　來　蔡禧連
員　周　卓

評議員
謝聖元　林章烈　張椿仕　何　養　馬　堯　周　煥
李潤西　張炳宏　謝開彥　趙　景　李　緒　謝　振
沈桂釗　盧梓芬　謝如德　洪　炳　鄭　活　李　灼
方富球　馬光信　李聖煜　鄧　松　梁　買　顏　耀
關崇昌　陳有生　李鈺文　馬　存　李　棠　陳　均
張璣洪　梁　安　梁　閣　李　金　謝維泓　馬　森
梁敢高　袁　長　許　列　陳　華　陳　莊　林聰德
周龍彩　林近　梁　相　陳瑞關　水　周家簡
梁結　陳　榮　梁　錦　胡　榜　周桃果
周炳珍　梁　胡維德　趙　雅　梁　江　鄭　逢　馬參倫
羅池好　胡維德　趙　雅　梁　江　鄭　逢　馬參倫
葉福和　黃　維

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
260-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

新到大帮合時貨品
青蕉甜橙　田柚柑菓
百合茨菇　蓮藕鮮栗
白菓生薑　馬蹄粉葛
芋仔參薯　土產瓜菜
雜貨蘇杭　油米茶豆
膏丹丸散　發行零沽
批價相宜　僑胞惠顧
感激靡既

（電話）德忌利市五五八三
云埠元發司理照砌纘砌啟

金然機製腊第一家

CHINESE STYLE SAUSAGE
Kam Yen Jan Co LIMITED
223 KEEFER ST. - VANCOUVER, CANADA.

繁榮華　加拿大

本號巧製各款臘味俱用上等材料正山西汾酒凡製臘原料必經醫生化驗特許証明合於衛生及認爲上等肉類無論寄往別國外省均準入口稅脚費本號可先代爲支妥各埠商店均有代理

（電話）Doug. 5570
司理李仍啟

有味哉！

味精

天廚味精　國人創製
國人資本　國產原料
有據可查　有址可尋
純粹唯一之國貨

取材純用麥粉・經化學方法・提鍊製成・絕無任何動物・雜其間・用於調味・不論山珍海錯・鷄鴨蔬菜・加入少許・皆能增進特殊的鮮美味道・且富有滋養性・又能開胃助消化・功効既大・代價低廉・誠社會的經濟品・庖厨之良伴也・

雲埠代售處
金利源　輔行公司
廣裕隆　廣萬生
中原興　合生號
萬源昌　元發公司

上海中國天厨味精製造公司啟

◎舉操氏大葯房擴張營業廣告

新舊花柳搜毒葯精　大小錠　三員半

此藥精專治花柳楊梅疔毒鵝頭鹹疳黃白血濁橫弦茫菓腎核腫痛腎囊腫脹便毒魚口或餘毒紅粒筋骨疼痛皮膚作癢諸般百毒無論新舊花柳入骨定能藥到病除永無復發之患每次服藥精一粒兩点餘鐘見效毒由大小便而去無辛苦無吐嘔無牙痛無碍工作之憂更無損身体碍子嗣之弊此藥精之特色男女合用湊効如神如患有花柳惡疾者請嘗試之便知此藥精之功用

花柳專科

滋陰壯陽補腎葯精每罇二元

此藥精專治氣血兩衰有滋陰健脾之功壯陽補腎之力藥性和平不寒不燥凡先天不足病後失調腎虛耳鳴頭暈眼花腰骨酸軟四肢無力夜夢遺精夜多小便陽事不舉舉而不堅一切諸虛之症服此藥精立見奇效

僑胞購葯問病請剪此告白
付來八折之優待郵費包到
Gu Tao She 100 Elizabeth St. C.O.D.不受 Toronto, Ont.
都城　李市殉街舉操氏大葯房啟
代理處云高華埠廣萬生公司

……祖國新聞一……

暨大驅鄺風潮

上海通訊　國立暨南大學部附屬中學部全體學生因不滿該部主任鄺嵩齡之強硬政策　突於廿六晨第一課後聯合高中部及師範部學生百餘人　以銅鐵床枒爲武器　實行武力驅逐鄺主任以下各教職員　並包圍封閉課室及辦公室　釀成巨大風潮　中學部業已全部停課　校長鄭洪年昨已拍急電二通　呈報教部　記者從各方探詢　茲將詳情分誌如次

▲風潮起因　按暨南所有學生　大部係南洋華僑子弟　故個性較強　以內部黨派複雜　應付甚艱　該校校長鄭洪年　爲期整頓校務起見　對該校附中部份　自去年夏季　即聘鄺嵩齡爲主任　鄺氏蟄年在廣州嶺大附中任教時　即以手段嚴峻著稱　自鄺任暨大附中主任後　即施行強硬政策　強使中學生就範　同時在過去舊任教授亦陸續有所更換　因而不免有所激動　而學生因不素受鄺氏強硬政策之壓制　遂竟發而不可收拾　爲造成此次風潮之主因

▲爆發情形　此次風潮發生　該校教職員事前已有所聞　于廿六晨九時第一課畢後　第二課將開始時　突有學生百餘人　將主任及教職員辦公室包圍　實行武力驅逐　一部份教職員　當時學生中有持銅床柱及鐵斧等等爲武器者　並將教職員等鋪蓋　一併撤出校外　同時封閉學校辦公室及教室　當時中部全部即入混亂狀態　停止上課　全體教員因學生來勢兇猛　一時無法制止　爲避免發生意外起見　除一小部份因不得已而留校外　其餘教職員十餘人　均退出學校

▲組糾察隊　是日風潮發生時　因學生方面醞釀已久　準備殊爲嚴密　據此次離校之某教員語記者　謂當風潮突發時　學生行動甚爲敏捷　並有他人在校外暗中指揮　當學生等包圍辦公室時　手中所持各種工具　均係事前秘密預置厠所等處　以故事出倉猝　致學校當局不及應付　學生方面　並組織糾察隊　行使職權　現附中部校舍　均由學生糾察隊看守　聞此次風潮發動　大部係屬高中部及師範部學生　初中部直接參加者較少

▲學生要求事發後　學生方面　曾在校內召集一緊急會議　議決二項主要要求　㈠驅逐中學部主任鄺嵩齡　㈡學生有擇師自由　據記者探悉　學生方面　自風潮發生後　尚未正式向學校當局提出要求　亦未與鄭洪年校長會晤　惟聞學生方面態度甚爲堅決云

〔未完〕

◎吶吆致公堂廿三年職員表

會長　李汝麥
副　鄭彰揖
副　梁歡喜
議長　周揚馮宙女
黃榮邦
曹嵩鄭福儀
李英
評議長　馬立煖
議員　馬國銓　馬光燮
馬光祿　黃邦彥　鄭享雷槐
梅友梧　黃瓊女士　武添
馮百進　林火　鄭子利
中書記　陳中湛
陳宗敬　馮潤森
交外　譚子華
監督　曾錫元
財政　陳明琚
文牘　馬慎三
調查　鄭彰統
張天裕
幹事　林基
鄭德才
趙照
馬樂
黃遠光
宣傳　吳英集
朱卓南
吳在梓
核數　廖榮光
黃來
副　陳问榮
庶務　馬貽訓
董事部　黃來　朱卓南　鄭靈光
李汝　周揚　曹嵩　評議長　馬立煖
議員　馬國銓　馬光燮　鄭忠澍
馬光祿　黃邦彥　鄭享雷槐
梅友梧　黃瓊女士　武添
馮百進　林火　鄭子利

雲高　廣裕隆　埠卑
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 9026

▲雜貨藥材
唯壹之大批發處
本店新辦到
新絲苗　新萱粘
新雜貨　新葯材
凡昌常用品皆新
滙價愈跌
貨價越平
行情印便
函索奉上
僑胞垂顧
萬分歡迎
司理關崇頴啟

白羊樓書庄
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
十週年紀念
所有書籍
大廉價
五折
日錄印備函索即奉

買紙料者注意
本公司常有各種紙料齊備・如包物紙・刷紙・繩仔・信皮・紙筆簿・及學校用品・華友光顧・請留意爲・
Columbia Paper Co.
Vancouver, Victoria,
哥林比亞紙公司謹啟

◎考活旅館減價廣告
本旅館設在云埠喜市定街東一二二號與華區接近房舍清潔冷熱水常便幷有升降机上落招待妥當住本旅店者有如居家之興趣現因世情冷淡起見特將房租減收每晚五毛與七毛五兩價華友光顧特別歡迎
Howard Hotel 122 Hastings St. E.
Vancouver B. C.

國貨介紹
輔行雜貨公司
常備中國南北各種貨品
如蒙僑胞採辦極表歡迎
FOO HUNG COMPANY
129-131 PENDER ST. EAST.
PHONE SEY 3440
VANCOUVER, B.C.

雲華　本樓裝煌陳設清雅　廚師精巧侍女優待
華僑酒樓廣告
色辦並蹣隨意炒賣　精良貓食日夜茶點
W.K.CHOP SUEY
127 PENDER ST. E.
VANCOUVER B.C.
PHONE
SEY. 46 TRIN. 5821

代理　姚樹南　曹統新
極樂氏丸散
目錄印備函索即寄
立止白濁丸　每盒一元
洗射白濁水　每樽五毛
勝於天止咳羌　每盒貳毛五
德國生殖靈　每盒壹元五

效驗良藥
活生葯行
駝名
三鞭補腎丸
果然返老還童之功
有很多事
成材
◀大盒四元　◀小盒二元
WATSANG CO. LTD.
87 Pender St. E Vancouver, B.C.

廣超氏
▲專醫花柳奇難雜症
久年白濁　眼科膜点
邪風入骨　荔枝瘋毒
疳疔痔瘺　紅白痢症
遠年爛脚　婦科雜病
內傷扯氣　黃紅白帶
喉症惡核　蟾痛頑瘡
身體痛癢　甜尿等症
寒熱咳嗽　立止鼻血
醫効迅速
通信處雲埠上海街
五百五十號半叙勝房
電話〔矢麼〕九三三三R
Juy Sing
550½ Shanghai St. Vancouver B. C.

◎列必珠達權社廿三年職員表
社長　馬榮燊
議長　梁經翼
中文　袁奕近
西文　關崇輝
監督　梁煒南
理財　鄭尙衍
交際　梁樹邦
調查　雷華漢
催收　鄭保盛
核數　鄭九四
評議員　張乾錦
陳天枝
李祥南
溫伯朋
李嶽如
溫振高
鄭連榮
鄒炯灼
鄭庚林
溫根松
梁驅
胡渠
周順
林芳
關禮堂
關崇敏
鄭千洪
溫振猛
陳華燦
丘能活
張智林

公田織製造公司
▲現整理各色羊毛線辦函索即寄
W. Samtien Co. 103 Pender St. E
Vancouver B.C, Can.

◎維城致公總堂閱書報社廿三年職員

社長　林兆光　林秩五
書記　黃卓凡　李雁朋
財政　周道緝　鄧錫文
紀錄　林筱唐　鍾美錦
交際　呂瑞卿　鄧寀章
演說員　羅小白　阮秀夫
科員　岑子昌　陳伯維　梁煜集　馮德權
鄧子才　魏來順　曹達堂　林松朋

◎墨國周省可利市埠致公堂廿三年職員表

會長　簡兆熊　陳瑞棟
中文書記　呂北維　林百歡
西文書記　黃關福　黃照
監督　伍百瑞　陳燊
司庫　陳炳均　黃其康
西盟　鍾三利　鄺百盛
盟長　趙錦富　蔡罩
議長　呂炳燊　余添和
幹事　黃五　伍學修
庶務兼催收　林百歡
核數　鄺宏　方守慈
參謀　林錫濟　蔡罩　吳昌
余康
財政　陳成　呂炳燊　鄧熠
雷學傳
調查　馬壽　何挽榜
宣傳　趙炎　黃炎關
西交際　何榮耀　黃兆槐　鄺百盛
黃連育
招待員　方敬林　鄺金源　伍滋桐
張錦
議員　陳秋業　黃世衡　張培蔭　雷森
李認長　鍾自強　雷維擴　雷學傳　黃蘊
蔣護　蔣榮　余四和　陳成　陳育　馬壽
雷穩　朱裔廷　余棟　鄧熠
余吉韶

◎墨國參埠致公總分堂廿三年職員

會長　陳典華　關崇毅
監督　謝帝喜　陳炯明
議長　司徒常楫　黃福養
中文書記　李礽蘭　劉翹材
西文書記　胡政權　譚連九
司庫　黃茂你　陳文發
司法部　劉煽維　李蔭庭　曹履孚
庶務　李楚航
財政團　陳亨優　劉自國　高宏　黃德扳
梁仙棟　譚連九　李炳祥　李祖欽
李傳燧　謝美恩　關崇毅　謝深彥
評議員　顏炳華　余甘和　周基深
馬洪琚　蘇保元　李壽全　黃瑞琪
黃盛祝　周高好　黃世湘
蔡英章　馮昆華
胡祖安　李俊傑　鄧廣進　伍臣忠
李貴榮　李宗燦　李聖權　謝美享
梁如喜　伍才　湯漢競　蔣社球
陳洪　李天錫　梁奕遷　劉元欣
呂天相　陳璇　鄧世傳
趙韶　關燦槐
黃紹海　關崇晃　雷學孚
李兆能

燈臺

歷史小說

大梁布衣（十三）

（臺庵）

田撫欣然曰：石韞玉而山輝：水涵珠而川媚：盛德所致：發生光輝：此爲必然之理：以吾丈鼎鼎大名：即不求人知：寧能禁外人物色者：至于僕之致敬：理固宜然：人爵之貴：詎敢大尊之尊：丈毋引以爲慊也：

兩人洗盞更酌：談笑盡歡：田撫力請延入幕中：相助爲理：鄔笑却之曰：休矣：山澤之癯：寧知用世：即承公不棄：亦恐以不舞之鶴：爲羊公辱：與其貽誤于事後：何如審愼于機先：敬謝不敏：田撫强之再四：鄔仍力辭：言者諄諄：聽者藐藐：竟無如之何：田撫喟然太息曰：吾丈介介自持：高不可扳：在丈自爲計則得矣：其如下官無詞復命于今上：奈何：

鄔聞言訝曰：公所語者云何：老夫殊未喻斯旨：田撫乃以陛辭日：今上爲言使覓大梁布衣以資佐理：及文兼備：盛以字紙簏：三簏而後罄：丘十宿舍則半之：乃效祖龍：付之一炬焉：長者以諸生之沉迷乎性籍：或有所戕賊：即集諸丘九而訓之曰：汝曹現爲求學：不宜多所紛騖：尤不宜斤斤於性的問題：吾人貴能順適其性：雖不必遏抑：亦不當發揚：汝輩浸淫於性籍中：是惟恐發揚之不極：非自身之福利也：自今以始：毋更孜孜於是：違者罰：更宜致力於學藝：以戢妄念：汝曹其知所勉乎：諸丘九唯唯：女教授某婆婆：亦集諸丘十而誥之：惜其言不詳：惟其妙處：可以想像得之：不必更形楮墨矣：（焚書）之翌日：丘九之邂丘十：支支（口旁）然笑：丘十赧而俯：此時情景：乃有無限之神秘性云：（好事生）

某校之性禁戒

棉市某高級學府：水泥混雜：且多食宿於是：然向來恪守規則：尙無浴室倒塌等事發生：此点頗有足道者：惟至最近：長者以丘九丘十輩有異動：於學科之外：似有旁騖：怪之：嗣得密告：謂新上市之某種性籍：爲諸生所沈湎：人手一本：日起：在吳山設壇祈禱三天：天師有焚齋而繼晷者：長者懼性道披猖：足爲學風玷也：決加厲禁：某夕宿舍搜檢：果得大幫性的刊物：圖文並茂：監學乘諸生燕息之際：突全丘九峰仙館：門前懸有六面極大之黃布

張天師到西湖

（阿友）

▲爲浙江祈禱和平？

江西龍虎山張天師：此次爲祈禱和平：滋臨西子湖頭：於前月二十二來杭：乃半添不少趣事：

▲醮壇佈置　醮堂設於城隍山之雲峰仙館：門前懸有六面極大之黃布

無事不可生事・有事不可怕事・「孫夏峰」

八卦旗：兩旁高貼長約丈許之黃榜　並云軍中人與當地人民：軍中人：聲囘聲：很急促：但那些婦人：竟不動絲毫：結果使他不能不塞車：可是塞車的地方：和那頂坍橋祇有幾碼的相隔：事情發生在印度的孟買

時局雜感

吟壇（光和）

海陸空權集一身：帝王威勢遜斯人：藍衣吏組鋤同種：靦面厚顏媚異倫：長期抗敵言何壯：四省淪亡瞬息間：欺己欺人欺烈士：徒貽唾罵滿人寰：部設航空只有名：敵機頻擾自相驚：金錢擲盡眞無謂：贏得災黎哀籲聲：飛漢飛廬底事忙：無君三日竟皇皇：最憐汪老風塵苦：悅服幾同木向陽：麥棉借款禍中華：無補民生愚愈加：自殺奚殊仍附蔣：應知助葬計全差：

東區之壕壘

（嘉穗）

前日報界專訪：述一東區之壕壘與公路」之狀況甚詳：此誠值注意之紀載也：查三軍第六師部隊：現多駐於小留：但前面有這座橋是新近坍：然而：開過去要發生危險了：然而：

勇敢的婦人

贛境溝鄔等地：經數月來之佈置：倒的：倒的：

▲登壇作法　天師作法時：左手執寶劍：右手握令牌：噴淨水：口中唸唸有詞：節目有「當壇傳遞」一薰：內設祈禱台：台上正中懸一天師之：觀乎此：則縮短防綫之事：在情：祖宗：上書「龍虎山六十二代真宗」勢上必當實行：可無疑也：至星羅：▲天師面目　天師年齡不過二十七：八：頗似一公子身分：身穿藍綢皮：袍：玄色毛葛馬褂：頭戴瓜皮帽：面部潔白：滿口金牙：作法時則穿：黃緞八卦道袍：頭戴九梁冠：鄉人：登山：瞻望丰采者：絡繹不絕：

▲登壇作法　天師作法時：左手執寶劍：右手握令牌：噴淨水：口中：原由歐陽任團長時所佈置：共費：唸唸有詞：節目有「當壇傳遞」一薰：犯均不得逞：日爲金城：今李欽甫：部設航空只有名：敵機頻擾自相驚：金錢擲盡眞無謂：贏得災黎哀籲聲：

前日報界專訪：述一東區之壕壘與公：寧輛特別快車：載了許多客人和行：路」之狀況甚詳：此誠值注意之紀載：李：在鐵道上前行：司機的人：菲也：查三軍第六師部隊：現多駐於：不留意：但前面有這座橋是新近坍：然而：贛境溝鄔等地：經數月來之佈置：倒的：開過去要發生危險了：然而：

工事之嚴密：爲向來所未有：記者：他忽然看見一塊紅的披紗鋪在鐵路：昨接友函：細述溝鄔當地情形：除上：是印度婦人的服裝：有幾個婦：於堡壘壕塹之築法：加以解釋外：人立在紗的兩端：於是他便拉了幾：羣：

雲埠華區最大最好之酒樓是

北京酒樓

（話電）矢慶壹三五

每日午后一時開至晨早三時

◎世界旅館新張廣告

片打東街：壹七六號：中興旅館：余等承：買：革故取新：更名世界：生意推廣：修：飾壹切：所有房舍：空氣甚佳：衞生合極：今日：受困經濟：特將房租：額外減低或：租壹月：或賃禮拜：僑胞光顧：定協雅懷：本館特設自由車爲貴客利便往來：（電話）千汝地二二二七　World Rooms 176 Pender St. E. Vancouver, B. C.

司理人黃家鼐、甄法明、謹啟

贈品遷舖側邊擴張廣告

敢者鄙人製丸丹數年遠近傳名今研究新藥方名稱（除百靈毒丹）比勝前日花柳丹服後不降上之苦無傷身之理兼無悞工作能清熱血滑臟開胃百毒皆可除如不功效分文不受每罐三十六粒定價壹元如購藥貳元贈送除百毒靈丹一罐買多照計妥剪告白紙或前光顧存有鄙人傳單將付囘贈品自由擇取註明字到來從速寄上

林棟臣自製

大寶益赫圖

到寄稅兼費郵包

Din Yick Tong 102 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.

固精益腎丸　每元兩五　每磅七元

專治腎家小便多數大便燥結陽具不舉手冷脚凍夜夢遺精陰虛痨咳交戰不耐久近虛濁膀胱受濕腰膝軟痛眼花耳鳴男女合服

搽干痔癩膏　每罐貳元

專治一切生肌散沙爛瘡每盒貳元

除百毒靈丹　每罐世六粒壹元　半打九元

專清熱血掃除百毒如不應驗原銀本還註明用法藥方刊便光郵本上以十包郵費付到

鮮明藥材祖國正字膏丹丸散个沽

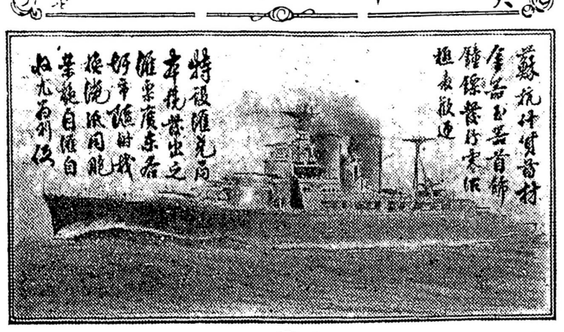
贊益堂主人林棟臣

都城

新到冬節佳品

水仙花頭　各種枝乾　甜蜜糖薑　男女絲巾　顧繡檯巾　大小花瓶　發行零沽　極表歡迎

金利源興記　加拿大　雲南



GIM LEE YUEN Ltd. 75 PENDER St. E. PHONE Sey 899 Vancouver. B.C.

▲接製▼藥粉藥丸工精快捷

婦女經病白帶　服香港

天壽堂姑嫂丸

孔無不育之苦

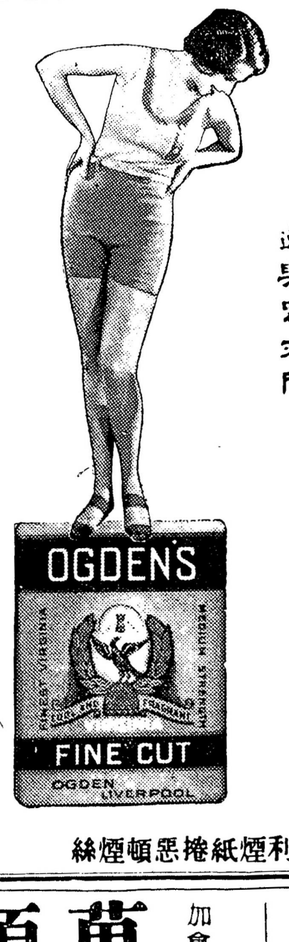
君你身體如斯衰弱請服

海狗鞭健腎丸

中外各埠商店均有代理

總發行　香港　德輔道中　Watsang Co. 87 Pender St. E. Vancouver B.C.

溫哥華代理　活生行　金利源　Gim Lee Yuen 75 Pender St. E. Vancouver B.C.



惡頓公司之
幼嫩煙絲香
味甘涼清香
捲煙較易較
速與衆不同

存貯紙牌

請用觀地架利煙紙捲惡頓煙絲

醫生黃一平

統理男女老幼內外全科花柳奇難頑症
在別埠將病原詳細函告可能對症發藥
Yat Ping Wong 422 Columbia Ave. Vancouver, B. C. 電話 Sey. 5973L

雲高華埠（美）（和）（棧）

◎精製腊味發行

本公司採用上等材料精製腊味貨色佳取價公小

光顧各界之嘉賓大小歡迎

Mee Wo Jan Co. Ltd. 517 Carrall Street Vancouver B.C. Phone Sey. 8705

加拿大　雲高華

萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey 8657

雲埠萬源昌謹啟

大僑日各朱各油新上增
平胞常種廣江米花等城
新
特惠食茗蘭海雜萱絲到
苗粘貨味煙茶品顧平

雲高華埠公司

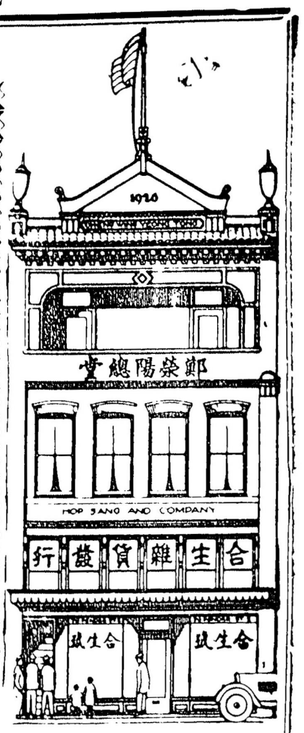
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4425

本號專辦祖國增城絲苗白米新花萱粘油糖海味正地道葯材俏蒙惠大小歡迎

（代理）美國郵船華人客務

司理馬恒兆恒豐啓

本店現辦到
大幫最靚
新十淨增城絲苗米
新增城絲苗米
新花嘗嘗占米
油糖雜貨樣樣齊備
僑胞賜顧價極相宜
雲埠合生號司事人陳宜顯鄭厚昶鄭福藉
HOP SANG CO.
79 Pender St. E Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256



廣萬生雜貨藥材發行
Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E. Vencouver, B. C.

送禮佳品
唯壹國貨
小業已辦到大批頂靚金英芳水仙花頭
特別廉價出售敬請僑胞預早賜顧
(代理上海慈佛廠科學國藥)
電話矢慶五六七壹

雲高
華埠
花旗麵
廠廠廠廠 精造鷄蛋麵絲發行貨美價廉組珠街四叁三號

◎夫之所失妻之喜悅
▲卅磅肥膏
此爲肥之妻所樂聞：乃某婦人之經驗：其夫近來重達二百卅磅：其來函云：「吾自覺應報知自食加老陣鹽約三個月後：吾夫之重量已由二百卅磅減至二百磅：其法祇食加老陣鹽：吾本人身体亦過重：於三星期前開始食加老陣鹽：現已由一百五十三磅減至一百四拾四磅：吾夫婦現極喜悅」：加老陣鹽助內臟活動：每日將廢質及毒質消除：使肥膏不能積聚：
Kruschen Salts E. Griffiths Hughes Ltd.
2

○…廣東新聞一…○

禁擾歸僑之廳令

省函　廣東財特署財政廳昨十二月七日會銜訓令所屬各征收查緝機關云爲令遵事　現奉國民政府西南政務委員會第二零零六號訓令開　現據領東華僑互助社呈稱　爲海關苛擾華僑呼冤　懇准令關改善　應課稅者予以課稅　免予充公　以邮歸僑　而示寬大事　(已見前報中茲正擬瀝情請求改善間　忽潮海關又有擬行一種所謂旅客行李填報單之製定　法雖防微　實則苛細　夫以華僑歸國　或則失業歸來　傷心滿腹　或則久處海外　手續未諳　或則風浪暈眩　精神痛苦　安能於船上　人人得辦理此項麻煩手續　是無異設阱陷人　使華僑行李變成走私　雖受充公罰　亦當啞口無言　此種措施　想非政府本意　職社爲僑胞集團　一得之愚　萬難緘默　理合據情　呈請鈞會察核　迅予令關廢止飭銳意改善　對於華僑進口行李准由起卸　如應課稅者予以課稅　不應課稅者予以放行　不得任意充公　處罰以示寬大　幷令各捐局稽查不得任意騷擾　以慰僑情　則不勝感激之至　等情　附呈繳潮梅海關客旅行李填報單二紙據此　查華僑去國日久　不諳內情　縱於報納手續未符　亦非有違犯之故意　若遽予執行罰則　揆之情理　寧得謂平　茲核請求各節　尚屬可行　除批復外　合行令仰該署　會同該省財政廳　分別咨行所屬征收查緝機關　一體遵照　計發原繳旅客行李填報單一紙　等因奉此　自應遵照　除分行外　合行令仰　一體遵照云云

陳重遠出殯紀

港函　陳重遠博士靈柩於夏曆初十日出殯　親友執紼者以千百計　以博士爲孔教總會會長　又爲世界宗教和平會會長　其殯儀大都率循孔教　又以博士生平崇儉　故不用生花綵翠等儀仗　是日殯儀前導者　有孔聖會致送之樂隊　次爲輓聯凡百餘對　富人出殯祭幛焜耀　十色五光　而博士道義之交　文字之友　故輓聯載道　與白馬素車　互相輝映　途人嘖嘖稱羨　是日送殯者紳商學界　大不乏人　如李葆葵　李亦梅　劉星昶　黃廣田　馮香泉　譚肇康　唐子修　陳樹楷　馮其焯　趙超凡　葉蘭泉　雷蔭蓀　黃潤棠等　鄉約同人則有盧袞裳　李壽南等　教育研究會則有劉玉磋等　學界則除孔教學院全體員生外　有區大典　岑光樾　張學　陳慶保　盧湘父　吳敏墀　吳功補　容公甫　盧敬持　吳道明等　至程祖彝君則率全體學生　他如中華聖教總會員生　湘父學塾員生各數十人　西南　梅芳　領島　永光　輔仁　印吾等　各校男女教員參加者　人數尤夥　華民政務司　劉星昶　雷蔭蓀　李壽南　盧袞裳　盧湘父等爲之經理　異常周至　一死一生　乃見交情　如諸君者　可以風矣

○…廣東新聞二…○

許身愛人被拒

▲痴情女以死乞憐

港函　昨十二月五日　有　雙時髦少年男女　投居德付道中南屏酒店四樓四百壹拾一號房　男署鄧姓　女署崔氏　蝶鰈鵝鵝　恍如伉儷　同店旅客見之多艷羨不置　詎前夕少年外出　女突于房中呻吟不已　侍役聞耗入而視察　則女偃臥床上　阿芙蓉滿沾唇際　料爲服毒　急電中環滅火局派十字車送之入國家醫院　醫生方擬爲之洗胃救治　女突語醫生曰　儂並未吞服　祇塗于唇外而已　醫生以其清醒如恆　因亦一笑置之　迨查女原寓濠江　與少年感情深如淵海　時來港相訪　至必同住旅店數天　籍敘契濶　是夕向少年提出婚姻問題　欲以身相許　不意少年以經濟困難爲詞　極力婉謝　女怨懟無可宣洩　因瞷少年外出　與芙蓉仙子　開一度玩笑　其欲假此以乞憐于個郎歟　此非局外人所知矣　至少年聞女服毒大驚　急奔醫院探詢　見愛友無恙　慰甚　仍挈之同返旅邸　安慰一宵　至九日下午八時　始相偕以去

商會職員禁穿外貨服裝

省訊　廣州市商會整委會以准第三次代表大會　交辦代表馮顯等提議　規定市商會職員　倡用國貨服裝辦法　所有商會內全體職員服裝　概須用國貨原料爲標準　併酌擬懲處罰則　如穿非國貨原料服裝者　僱員初犯罰薪一月　再犯革退　職員初犯　罰報效貧教院經費一百元　再犯令其退職　又在辦事地方　朗懸警語　用資儆惕　又代表陳永提議　召集與服裝原料有關之各業公會　組織服裝原料研究會　以維國貨等議　經於昨十二月八日由市商整委會第七次會議議決　認爲可行　即交常務委員會　酌議切實執行云

雲高華埠(賽來旅館)
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
Phone Seymour 2926-0
電話詩磨貳玖貳六零

賽來旅館設在雲城二五八號
片打街東樓高五層房間百二
被褥鮮明四時順應冷熱水龍
暫住聽命常居亦可往來利便租價克己
僑胞賜顧向所讚稱
本旅館人同謹啟　格外歡迎

◎美國山日寸致公堂廿三年職員
正主席　劉文晃
副鍾功祥
書記主任　伍錫平
副林焯
外交主任　伍平
副伍耀煒
財政主任　李朝恩
副李枝
幹事主任　鄧長
副伍于相
核數員　廖社寧
副李礽焯
糾察員　雷麟
評議長　胡照
副伍勳仕
議員　伍耀忠　伍錦荃　李彥　曾吉　雷昌　黃相
林能彩　伍耀輝　劉添　余熾表　黃霖木

◎片市魯別致公堂廿三年職員表
正會長　馬心耀
陳如柏
正書記　陳齊富　黃焯榮
正盟長　馬心廣　馬心耀
正議長　司徒文任　如祿
正理財　鄭春田　馬國奕
正監督　周漢權　方直民
正西文　陳宜煒　熊天生
宣傳員　黃　平　華保
馬國奕　陳宗餘
核數員　陳恩齊　葉君棟
會計員　陳　昌　黃　熾
庶務員　羅惠彬　雷　昌
調查員　陳翼翹　馬　俊
催收員　周維貞　熊天命
評議員　周家柿　周維閏　黃宗銓　黃暖爲　馬仔凡
陳錦湖　李湖　李松　陳忠　唐照
周觀有　黃瓊女　梁松照　朱述棠　鄭如振　梁松樂
鄭子利　鄭忠利　馮柱　甄英　黃邦彥　馮木
梁彬　蘇耀祥　陳宗啟

◎占尾利市致公堂廿三年職員表
會長　廖宏燕　鄭慶溥　議長　鄭運長　李占
財政　鄭振旺　廖宏燕　書記　陳典池　崔耀
外交　廖劍亭　鄭發寧　監督　鄭鉅光　孫炳
催收　李　占　鄭連長　核數　廖劍亭
調查　鄭慶沛　黃子惟　周枚江　鄭寧家
庶務　鄭家倫
議員　鄭尚煦　鄭家還　鄭銑光　鄭厚偉　鄭慶慈　盧　凌　廖宏鵝
鄭柱家　鄭培家

◎吗吆達權社廿三年職員表
正社長　吳英集　譚子華　正議長　朱焯南　曾錫元
正書記　吳　其　李　汝　正外交　譚子富　麥　選
正財政　梁敏鴻　陳忠湛　正監督　曹　維　梅友梧
評議長　李　英　催收員　廖榮光　馬康政
核數員　馮潤森　庶務員　馬康政
調查員　馬光祿　陳社其　馬立煖　馬國銓
幹事員　林　基　雷學振　馬元樂　岑　進
宣傳員　曹　嵩　周　揚　吳在梓　鄭福儀
評議員　趙仕照　譚子耀　馬綿潤　伍鴻泮　吳煥元
鄭忠鎏　馮敢元　馬光燮　李　鉅　黃遠光　馮延欣
周觀有　黃瓊女　梁松照　朱述棠　鄭如振　梁松樂
鄭子利　鄭忠利　馮柱　甄英　黃邦彥　馮木
梁彬　蘇耀祥　陳宗啟

雲高華埠(旅館)佐治大旅館
本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喼冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意　電話(矢慶貳叁〇
GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 230
司理人余朋和
鄭福滋同啓

絲說衫髮
Phone Sey. 4918

空前未有之平搾結
價值九元六線羢領羊毛搾結平沽每件　四元九五
價值九元五超等六線叠領男搾結平沽每件　五元九五
價值六元超等六線開胸四袋羊毛背心由卅貳號至卅四號平沽每件　三元七五
價值八元五超等密織嬌色企領女裝羊毛搾結平沽每件　四元五
一號紅邊黃羊毛內衫平沽每件　四元
最新式上海鷄皮縐說衫每件　四元九五
寄費貴客自理
貨價目錄函索即奉

餐用衣館

出高價收買金器
常備各款中西首飾大小鐘錶
雲埠廣珍金舖啓
喊線(詩磨)八〇六九
Quong Chin Co.
39 Pender St. E. Vancouver. B.C.

義泰泰公司
大減價　由正月一號起至廿二月七折　小說古傳其他各書八折　止
特效良藥　風濕骨痛　週身不遂　新舊花柳第一救星　鮮毒精二元三　藥品八折
骨痛精一元　德國特效花柳淋濁丸每盒二員二
博覽會　畫彩色二毛五　冊淨色一毫五
新吉勝　每本三毛
書籍 500 Main & 265 Pender St. E. Phone Sey. 3729 衣裳 Vancouver B. C. Can.
醒世姻緣十二本一員半　世界小國(旁巾)英雄傳五毛　宋史奇書十粒金丹五毛　洋裝隋唐演義一員　後紅樓夢五毛　改良嶺南國誌五毛　明清兩國誌五毛　新到新奇刊物寬價　市卡固博覽會全景明信片　全套廿五張沽銀二毛五　圖書藥品目錄贈閱
良友三毫五　新粵誌雜誌一毫半